

Director:

Antón Iturria

Redactores y colaboradores:**ARABA:**

K. Caballero; E. Knorr; J. M. Agirre; José Mari Sedano; J. Azkarraga; I. Lasagabaster

BIZKAIA:

Juan Churruarín; Andoni Cayero; Olga Fernández; José Aranzabal; Teresa Jauregizar; Ramón Aranzabal

GUIPUZKOA:

Miren Jone Azurza; Xabier Lete; Manex Goikolea; J. L. Álvarez Enparanza; I. Ezkiaga

NAFARROA:

J. M. Martiñena; Luis Martínez Gárate; Mikel Sorrauren; J. M. Satrústegi; I. Aldakoa; M. Pilar Alonso; Inge Zugaza; G. Goñi

CATALUÑA:

Baltasar Porcel; Ricard Mestres; Joan Tapia; Pau Serra

GALICIA:

Antonio Eiriña; Xose Luis Fontenla

MADRID:

Josep Meliá

Internacional:

Josep Verde i Aldea; Josep Miró i Ardevol

Economía:

Gurutx Ansola; Marisol Bastida; Iñaki Gorroño; Jesús González

Sindical:

Roberto Etxezarreta; Koldo Gutiérrez; Xavier Añua; J. A. López; Zabalo

Música:

Musde Behiagoliti; M. Goizueta

Artes plásticas:

Edorta Kortadi

Libros:

Andú Lertxundi

Cine:

J. J. Bakedano; Luis M. Matia; M. Goizueta

Servicio fotográfico:

Iñaki Agirre; Arturo Delgado; Aygües; Joseba; Rafa

Confeción:

Miren Landa

Archivo:

E. Goikolea; Edit. Auñamendi

Ilustraciones:

Fits; Edorta; Miren; Haitzeta; Zetatar Ekixek

Redacción,**Administración y Publicidad:**Aptdo. Correos 1005
Teléfono 21 54 40
San Sebastián**Redacción en Bizkaia:**

Teléfono 435'41 50

Fotocomposición:

Composiciones RALI

Impreso en:Industria Gráfica Valverde, S. A.
Depósito Legal - SS. 384-76**GARAIA**Editado por:
PROMOTORA DE PUBLICACIONES
GARAIA, S. A.**Director:**

E. Ibarzabal Aranbarri

Director Administrativo y Comercial:

Jon Escobosa Martín

Solicitado el control de la O.J.D.

GARAIA

N.º 23 - Año I - 3 al 10 de Feb. del 77

SOLIDARITÉ

Une fois de plus la presse basque est au premier rang de la répression. Cette fois, c'est notre confrère GARAIA qui est attaqué.

Attaqué doublement. Tout d'abord le Ministère de l'Information a obligé GARAIA à arracher trois pages de son numéro 23 du 3 Février 1977 qui étaient consacrées à un entretien avec Telesforo de Monzon. Le pouvoir de Madrid n'admet pas que ce «vieillard hystérique» comme il qualifie l'ancien ministre basque, puisse parler à son peuple.

Solidaires de GARAIA, comme nous l'avons été il y a peu de «PUNTO Y HORA», de «RADIO POPULAR», de «GOIZ ARGÍ», nous avons ouvert nos colonnes au texte interdit.

Mais le plus grave n'est pas cette censure rétrograde et finalement ridicule.

Le plus grave c'est que deux journalistes de GARAIA sont en prison. Pour avoir décrit l'intervention brutale de la garde civile lors d'un Kantaldi à Mondragon au mois de Décembre dernier, (Garaia n° 17 du 24 Décembre 1976) Imaculada EZKIAGA et Jose ARANZABAL ont été emprisonnés Samedi dernier à Saint-Sébastien. Motif : injures envers les forces de l'ordre. Ils passeront devant un Tribunal Militaire et risquent une lourde condamnation.

Imaculada et Jose, nous les connaissons bien à «Enbata». Ce sont deux jeunes journalistes basques qui essayent de bien faire leur métier dans des conditions qui sont encore très difficiles. Nous avons eu l'occasion de les rencontrer au hasard de nos reportages en Euskadi Sud et d'apprécier leurs qualités professionnelles, leur engagement au service de l'information basque et l'amitié qu'ils ont tout de suite portée aux envoyés d'«Enbata».

Ce nouvel et grave attentat contre la liberté de la presse doit nous trouver tous mobilisés pour arracher leur libération.

D'ores et déjà, «Enbata» assure Imaculada IZKIAGA et Jose ARANZABAL ainsi que toute la rédaction de GARAIA de son entière et totale solidarité.



Jose ARANZABAL



Imaculada IZKIAGA

TÉLÉGRAMME D'«ENBATA»

Voici le texte du télégramme que nous avons envoyé dans la matinée du Samedi 5 Février, jour de l'incarcération des deux journalistes de GARAIA :

Semanario ENBATA indignado por detención de amigos periodistas de GARAIA : Imaculada EZKIAGA, José ARANZABAL. Totalmente solidario. Irabaziko dugu.

K. Ab.

ENTREVISTA

telesforo de monzón

EL QUE FUERA MINISTRO DEL GOBIERNO VASCO DE EUSKADI, ES HOY —CUARENTA AÑOS DESPUES— UN HOMBRE DINAMICO, INFATIGABLE, CON UNA VOCACION INVARIABLE: PATRIOTA.

Hablamos con Monzón en una sala espaciosa, en torno a una mesa redonda, aunque él se pasea mientras responde a las preguntas. Lo hace sin titubeos, con un talante jovial o reflexivo, según los pensamientos que baraja su cerebro ágil.

GARAIA.—Telesforo ha sido siempre un hombre del P. N. V. y, éste se encuentra, en este momento, en una situación crucial. En febrero se pretende realizar el Congreso que va a marcar, sin duda alguna la marcha del partido, por lo menos a corto plazo. Preguntamos a Monzón primeramente su posición respecto al P. N. V.

Telesforo de Monzón.—Mi posición frente al partido es clara: he pertenecido siempre a él y esto me hace sentirme muy orgulloso. No se puede olvidar aquel acontecimiento grandioso, en que un partido confesional fue capaz de proclamar que no estaba dispuesto a aceptar un cristianismo impuesto por la espada. Esto lo recoge en su libro José Antonio de Aguirre. Y aquel partido se puso al lado de la República en el 36, cuando no se conocía todavía en el mundo el Jelkismo.

Nuestro movimiento, que era absolutamente popular, hizo exclamar a Maritain: "Yo lo había dicho pero era uno solo, Uds. lo han hecho y son un pueblo...". Pues bien, yo he pertenecido y pertenezco a esa manera de entender la civilización que es el Jelkismo, en que no se mataba sino en el enfrentamiento armado.

Le voy a contar una anécdota que creo es un buen reflejo de lo que he dicho. Recuerdo una conversación entre el marqués de Villamayor y el doctor Ciaurriz, presidente del P. N. V. El primero de ellos afirmaba que: "todos tenemos las manos manchadas de sangre", a lo que Ciaurriz replica: "Yo no. Y si Ud. conoce a un solo patriota vasco que tenga las manos manchadas de sangre, le reto a que me dé su nombre". Y no se lo dio, ciertamente, porque no existe.

Pues bien, yo he pertenecido a eso, pero después ha venido otra cosa. Algo que Txaho, Etxahun, el cura de Santa Cruz, e incluso Baroja, como profetas y poetas de nuestra tierra venían ya anunciando: iba a llegar el Etismo. He ahí dos

caras de una misma moneda. El Jelkismo es Gernika, mientras que el Etismo es el proceso de Burgos, el heroísmo etista es el desamparo y la soledad más absoluta. Es algo que sólo el Pueblo Vasco puede comprender.

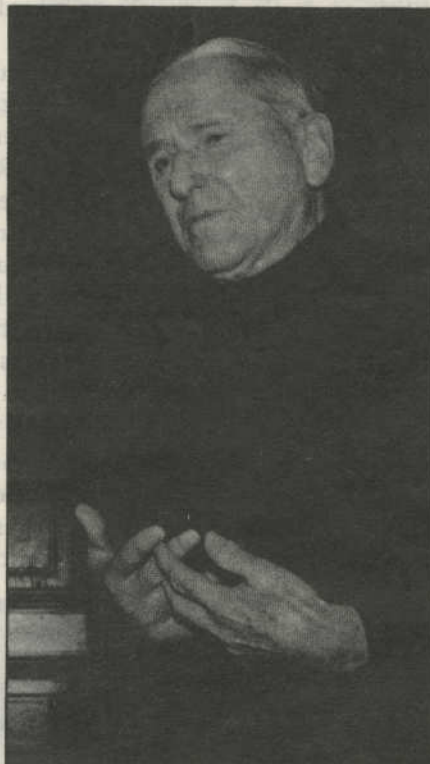
¿Cómo no voy a estar unido al Etismo como lo estoy al Jelkismo, si son las dos mismas facetas opuestas e inseparables de un mismo pueblo? ¿Cómo no voy a estar unido al Etismo si gente perteneciente a este movimiento ha estado en mi casa 24 horas antes de morir?

G.—Está claro. Sin embargo, hay un aspecto de la pregunta que no ha quedado contestado y es el referente al próximo Congreso del P. N. V. ¿Cómo ve Ud. el Congreso y con él el futuro del Partido?

T. M.—Antes de nada quisiera decir que no quiero un partido único para Euskadi, quiero varios partidos abertzales diferentes, al servicio de una sola patria.

Hay que considerar que se ha abierto el abanico y que el abertzalismo puede llegar a muchos lugares que antes no llegaba. Un ejemplo lo tenemos en Iglesias, el muchacho que fue muerto en Sestao. En aquella ocasión todos, tanto los naturales del país como los que habían llegado unos años atrás a esta tierra, cantaron juntos el "Batasuna", y el cuerpo fue cubierto con la bandera vasca. Después de Txiki es el segundo símbolo con que contamos.

El P. N. V. no debe, pues, pretender, a mi juicio, ser el único partido abertzale ni tiene por qué ponerse de rodillas todas las mañanas para que se le crea que es socialista. Tampoco a la inversa; me explicaré. Ni el Jelkismo tiene que arrodillarse ante el socialismo, ni el socialismo ante el Jelkismo; que cada



Quiero para Euskadi, varios partidos abertzales, al servicio de una sola patria

uno sea plenamente lo que es y todos sirvamos a Euskadi.

Demos al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios, sin pretender que Dios y el César hayan de afiliarse en Euskadi a un partido único.

Respecto al Congreso, quisiera decir lo siguiente:

El que hable con Madrid tiene que hallarse en la posición de poder firmar el armisticio a cambio de que se cumplan las reclamaciones vascas. ¿Cómo puede existir, por tanto, un mandatario vasco en Madrid, si no cuenta con la representación de los presos vascos, de los gudarís, de la resistencia vasca?



No queremos recibir arrodillados indultos concedidos con cuentagotas

G.—Hemos tocado el movimiento de alcaldes. ¿Qué opinión le merecen los acontecimientos de Etxarri-Aranaz?

T. M.—Lo de Etxarri-Aranaz, es una prueba más de la desorientación en que se halla el Gobierno español respecto del problema vasco. Tratado así, el problema vasco no parece tener solución: si cierra con fuerzas la mano, se le clavan las garras, si las abre, se le escapa el pájaro... No creo que haya más de una solución, brindar al pájaro la libertad, y esperar a que quiera volver por su propio deseo. Pero ¡libre!... Ya se ve para lo que han servido cuarenta años de represión.

¿No hubiera sido más inteligente soltarle generosamente, procurando que volviera por su propio gusto al jardín?

G.—Sin especificar cuándo, pero están ahí las elecciones, ¿qué hay que hacer?

T. M.—Si hay una mínima garantía de libertad, soy de la opinión de que hay que acudir a la consulta. Los diputados elegidos deben considerarse representantes vascos y tomar el camino de Iruña y no el de Madrid. En Iruña deben unirse con el resto de las representaciones y constituirse en Asamblea de Euskadi. De ésta debe surgir el poder ejecutivo vasco que pacté con Madrid.

Creo que no deberíamos volver a entrar en el juego parlamentario español, ni someternos a la voluntad de unos diputados que son mayoría, porque no se trata de considerar que somos 20 contra 400, sino de que somos un pueblo frente a otro pueblo.

En este sentido una candidatura que recogiera la mística de nuestro pueblo en los momentos actuales sería ésta: la formada por quienes hoy sufren prisión o confinamiento. Ellos podrían ser los verdaderos representantes de nuestro pueblo, y puesto que han sido tratados

como asesinos, es preciso demostrar que una gran mayoría del pueblo vasco los considera como sus héroes.

G.—Teniendo en cuenta que existen otras nacionalidades en parecidas circunstancias dentro del Estado español, quizá considere oportuna una estrategia conjunta para el logro de unos objetivos que son comunes...

T. M.—Como no..., esa es sin género de duda nuestra gran estrategia internacional. La España de la Puerta del Sol ha muerto. Viva la Confederación de naciones peninsulares soberanas ¡como primer paso a la gran Confederación de los pueblos europeos!

Debo decir que el primer pueblo en el que nos debemos de apoyar es Catalunya y después Galiza. Lo que no haremos nunca y en ningún caso es abandonar a los vascos de Euskadi Norte.

G.—Pasemos a otros temas que son de actualidad: en primer lugar, los deportados de Yeu y con ellos el tema de la amnistía y en segundo lugar la ikurriña.

T. M.—Lo de Yeu es un flagrante atentado contra los derechos humanos, y todos sabemos que esta medida se debe a la presión ejercida por el Gobierno español. He aquí la copia de un telegrama que ha enviado a D. Marcelino Oreja, ministro de Relaciones Exteriores:

CONFINAMIENTO RETENCION NUESTROS PATRIOTAS VASCOS EN ISLA DE YEU SIN JUICIO NI CONDENA PENDIENTE CONSTITUYE FLAGRANTE ATENTADO CONTRA DERECHOS HUMANOS stop TODOS SABEMOS MEDIDA SE DEBE A PRESION EJERCIDA GOBIERNO ESPAÑOL SOBRE FRANCÉS ESPERANDO FRENAR ENTRE AMBOS IRRESISTIBLE AVANCE CAUSA NACIONAL VASCA AMBAS VERTIENTES stop POR EL CARGO QUE USTED OCUPA CONSIDERAMOS RESPONSABILIDAD TAL MEDIDA RECAE DIRECTAMENTE SOBRE SUS ESPALDAS stop COMO MINISTRO RELACIONES EXTERIORES GOBIERNO ESPAÑOL RECABAMOS DE USTED INTERVENCIÓN INMEDIATA DECISIVA CERCA DEL FRANCÉS EN FAVOR NUESTROS COMUNES COMPATRIOTAS stop QUIERO ESPERAR SE NEGARA VALIENTEMENTE A PISAR EUSKALERRIA COMO PERSEGUIDOR COMPATRIOTAS HIJOS GERNIKA QUE LUCHAN POR INTEGRIDAD FUERO ES DECIR POR PLENA SOBERANÍA VASCA stop SALUDALE MUY ATENTAMENTE-TELESFORO DE MONZÓN.

Pero la liberación de los de Yeu, debería ser acompañada de una rehabilitación, ya que han sido injuriados por el propio Poniatowski, quien les calificó de delincuentes comunes. Pues bien, aceptando que el suyo fuera delito de derecho común, tendríamos que incluir el mismo, al propio Jena Moulin (jefe de la Resistencia francesa). Y todos, abso-

lutamente todos los patriotas resistentes, seríamos delincuentes de derecho común.

Respecto al tema de la amnistía, denunciamos con vigor la política española respecto de los prisioneros vascos. Estos se hallan hoy detenidos pura y simplemente en condición de rehenes. Nos oponemos a que a cuenta de nuestros presos se pretenda realizar una política de chantaje.

No queremos recibir arrodillados indultos concedidos con cuentagotas. Reclamamos para los hijos de Gernika la liberación inmediata y total. Mientras esto no se logre no podrá haber paz en Euskadi ni en la península.

Respecto a la ikurriña, creo que es simplemente una batalla ganada. No quiero detenerme en la polémica de algunos, ni tomarla en serio, la bandera vasca pertenece a la sangre y a las lágrimas del pueblo vasco.

G.—Los recientes acontecimientos en Madrid, han recordado a más de uno las vísperas del 18 de julio de 1936. Sin embargo, a Telesforo de Monzón le vemos optimista.

T. M.—Efectivamente, soy optimista y además hay razones fuertes para ello. El contexto internacional es radicalmente diferente. No se olvide que aquella época era de Hitler y Mussolini. Tampoco para la Iglesia había llegado el Concilio.

Por supuesto, esto no quiere decir que no haya posibilidades de marcha atrás a corto plazo, lo que digo es que el proceso es irreversible.

G.—¿Quiere añadir algo más?

T. M.—Aunque hemos hablado antes del tema, quisiera terminar extendiendo los brazos a todos los hombres y todos los pueblos oprimidos por la falsa política de un Estado español artificial, haciendo una llamada emocionada a todos en el intento de olvidar el pasado y de reconstruir un futuro de convivencia mutuamente acordada, en la que predomine la fraternidad y la unión.

Lo de Yeu es un flagrante atentado contra los derechos humanos



a) El P. N. V. quisiera que saliera del Congreso definiéndose clara y terminantemente como independentista, es decir, anti-separatista. Quisiera verle salir del Congreso llevando bien claro su billete para Eibar

b) Desearía que el P. N. V. se definiera Jelkide, sin titubeos ni reticencias, buscando la promoción del hombre en su totalidad. De plena inspiración cristiana en el fondo pero sin confesionalismos beatos o anticuados, ni pegatinas exteriores. De un anticlericalismo total y con el siguiente lema de "GIZONTASUNA ETA ABERZALETASUNA".

c) Mi mayor satisfacción sería verlo salir de la Asamblea con los brazos abiertos de par en par hacia todas las demás organizaciones abertzales, dispuesto a concertar con ellos, su acción patriótica, social y cultural.

G.—¿En este momento pertenece al P. N. V.?

T. M.—Nunca ha salido del P. N. V., nadie me ha echado del P. N. V. Creo, sin embargo, en las presentes circunstancias, más conveniente y por ahora, no verme sometido a la disciplina de ningún partido que pudiera limitar mi campo de actuación hacia todos los abertzales. Y todo ello por lealtad hacia el propio partido y hacia los demás patriotas de Euskadi. Porque si yo fuera a Euskadi pediría hablar en los mítines del P. N. V., E. S. B., K. A. S. y de los demás grupos, pues en definitiva iba a hablar de lo mismo.

Hoy en día hay una verdadera crisis intelectual en Euskadi. Nadie sabe dónde está nadie. Todos se mueven. Pero ya acabará el terremoto y entonces podremos reconocernos todos con mayor exactitud.

G.—Sigamos. Hay otro tema que ha encendido bastante polémica últimamente en el país. Es el problema de las dos posibles alternativas, aparentemente contradictorias, del Frente Abertzale y del Frente Autonomista.

T. M.—Espero que quede clara mi posición al respecto. Yo distingo tres fases:

—En primer lugar, cada partido deberá ponerse de acuerdo consigo mismo.

—En segundo lugar, los partidos abertzales deben concertar conjuntamente su acción con destino a la independencia de Euskadi, es decir, a Eibar, esto sería el Frente Abertzale.

—Luego cabe, el Frente Autonomista, que puede llegar a un programa mínimo comprendiendo a todas las organizaciones democráticas de Euskadi dispuestas a llegar hasta Maltzaga.

¿Quiere Ud. que le confíe un secreto? Yo tengo la gran esperanza de que muchos que han salido para Maltzaga no van a querer bajarse en la estación y van a continuar viaje a Eibar.

G.—Sr. Monzón, sigamos con preguntas difíciles. Hay un tema del cual Ud. es testigo en el período 1931-36 y que hoy quizá vuelva a plantearse: Reintegración

Foral o Estatuto y en esta segunda opción ¿Qué Estatuto? ¿Estella o 1936?

T. M.—Bien, no hay problema. Fuero significa soberanía y facultad de hacer la Ley. En este aspecto sigo siendo plenamente fuerista.

G.—¿Y de los Estatutos?

T. M.—El de Estella fue aprobado por una mayoría aplastante de Euskadi, a través de sus Ayuntamientos. Creo que fueron 480 Ayuntamientos de 520. Esta es la razón de que debiéramos tomarlo como base. Tiene además la ventaja fundamental de que incluye a Nafarroa.

¿El del 36? ese no lo he conocido. Yo he pertenecido a un Gobierno que ha tenido su ejército, su marina, su pasaporte y su moneda. Ninguna de estas facultades están comprendidas en el supuesto Estatuto de 1936. Este por tanto es una entelequia inexistente y además, solamente pensar en una autonomía en que no esté Nafarroa, me parece inadmisibile.

G.—¿Qué opina de las negociaciones en marcha en este momento en Madrid?

T. M.—Como hemos ganado la guerra, Euskadi tendrá que hablar en Madrid. Y todo lo que hoy hagamos debe ir encaminado en orden a llegar a esas negociaciones. Pero deberán llevarse a nivel de pueblo, no de partido ni de grupo de partidos. El que hable con Madrid tiene que hallarse en la posición de poder firmar el armisticio a cambio de que se cumplan las reclamaciones vascas. ¿Cómo puede existir, por tanto, un mandatario vasco en Madrid, si no cuenta con la representación de los presos vascos, de los gudaris vascos, de la resistencia vasca?

G.—¿Qué piensa Ud. del futuro de ETA?

T. M.—Ahí no entro. Eso habría que preguntárselo a ETA.

G.—Sr. Monzón, hemos hablado de objetivos, de estrategias y de medios, sin embargo, queda latente en todo ello el problema de la unidad abertzale, hoy por hoy aparentemente difícil de conseguir. ¿Es factible el conseguirla y cómo?

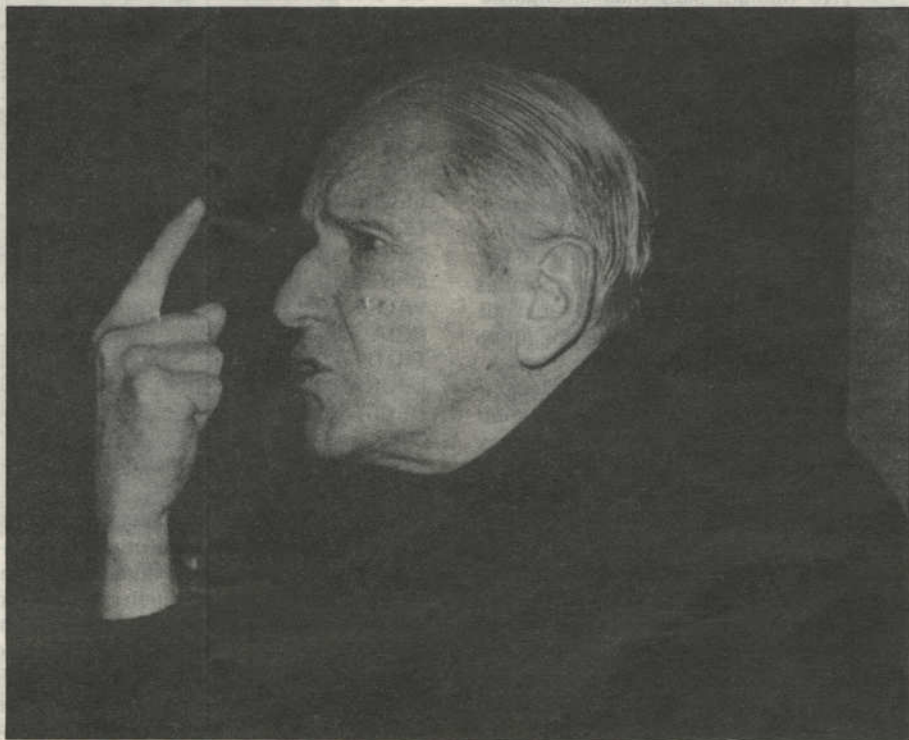
T. M.—Sí, es factible, y aunque hasta ahora no lo hayan conseguido, es preciso contar con los partidos. Pero es necesario forzar a éstos de abajo hacia arriba, desde el pueblo. Claro que hay posibilidad de lograr esa unión. Mire, si examinamos los programas del K. A. S., del P. N. V., E. S. B., E. K. A., y de otras organizaciones del país, se ve claramente la posibilidad de la formación de este Frente Abertzale.

Me ha preguntado Ud. el cómo y le voy a insinuar una posible vía.

Los alcaldes del grupo de Bergara-Etxarri-Aranaz, son los que a mi juicio se hallan en mejor postura hoy para promover la creación del organismo supremo representativo de Euskadi en 1977.

No llegar a esto en las presentes circunstancias, en la que nos jugamos el nacimiento del Estado vasco, constituiría a mi juicio, un pecado nacional y colectivo imperdonable.

Los señores alcaldes tienen la palabra, ya que pese a que el Sr. Elgoro empezara su memorable discurso del 21 de julio de 1976 en Bergara, diciendo que: "no es fácil ostentar una representación que no se tiene" esa representación se la están hoy adquiriendo en las calles y plazas de Euskal Herria.



Fuero significa soberanía y facultad de hacer la ley. En este aspecto sigo siendo plenamente fuerista...